5061

LASER®

Outil d’entretien et de configuration du frein de stationnement électronique pour le groupe Volkswagen Audi

Mode d’emploi

www.lasertools.co.uk

5 018341 050610 >

recycle
When you have finished with this leaflet please recycle it

www.lasertools.co.uk

TOOL CONNECTION
The Complete Connection

Distribué par The Tool Connection Ltd

Kineton Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR, Angleterre
T +44 (0) 1926 815000 **F** +44 (0) 1926 815888
info@toolconnection.co.uk **www.toolconnection.co.uk**

Garantie

Si ce produit présente un vice de matériau ou de fabrication, contactez notre service après-vente directement au **+44 (0) 1926 818186**. L’usure normale ainsi que les consommables et les problèmes dus à une mauvaise utilisation du produit sont exclus de la garantie.

Lire attentivement cette information avant utilisation

Consultez ces instructions pour utiliser l'outil, en cas de difficulté, contactez :

Téléphone : **01926 818181**

Caractéristiques :

- Compatible avec les derniers véhicules CAN
- Permet d'effectuer l'entretien et les réparations sur les systèmes EPB
- Passat, A6 et A8 y compris Calibration angle inclinaison

Le nouvel outil de réinitialisation FIAT a été conçu pour éteindre les témoins d'entretien pour les derniers véhicules FIAT avec bus CAN tolérants les défauts.

En plus de la réinitialisation pour l'entretien, l'outil comporte un témoin qui s'allume lorsqu'il existe un défaut sur le bus CAN, donc il peut servir d'outil utile de diagnostic pour tous les systèmes du véhicule.

Le nouvel outil EPB (frein de stationnement électronique) permet d'entretenir et de remplacer les plaquettes de frein et les composants utilisés sur les nouveaux systèmes électroniques de freins de stationnement qui ont été introduits sur une gamme de véhicules VAG.

Fonctions EPB (frein de stationnement électronique)

Ouverture étriers – Audi A6/A8/Volkswagen Passat

Avec l'outil EPB, les étriers peuvent être rentrés, ce qui permet de déposer les plaquettes pour leur entretien. Ceci facilite aussi l'installation des nouveaux moteurs de frein de stationnement, des étriers et des disques de frein, et également de remplacer les moyeux de roue, car les étriers sont rentrés en toute sécurité libérant ainsi la voie pour détacher les composants du système de freinage.

Fermeture d'étriers – Audi A6/A8/Volkswagen Passat

Après l'entretien, les étriers peuvent être avancés sur leur position initiale sans perturber la calibration effectuée actuellement.

Réglages de base – Audi A6/A8/Volkswagen Passat

Ceci permet d'effectuer 3 cycles complets du système de freinage pour vérifier son bon fonctionnement.

Ouverture d'étrier et remplacement de plaquettes –Audi A8

Si des plaquettes neuves sont installées, l'indicateur d'usure doit être initialisé à l'aide de cette procédure.
Nota : L'épaisseur de la plaquette neuve doit être mesurée dans le cadre de cette procédure.

Fermeture des étriers après remplacement des plaquettes – Audi A8

Après l'entretien des freins et le remplacement des plaquettes, on doit entrer l'épaisseur mesurée des plaquettes sur le véhicule en utilisant cette commande.

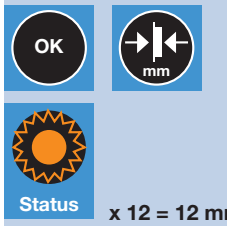
Calibration d'angle d'inclinaison – Audi A6/A8

Si nécessaire, l'angle d'inclinaison peut être à nouveau calibré

x 5 = 5mm

7. Appuyer sur le bouton **'OK'** et alors le témoin **'STATUS' (ÉTAT)** clignotera en indiquant l'épaisseur de plaquette actuellement en mémoire.

Sélectionner une valeur entre 3 et 14 mm

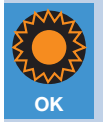


x 12 = 12 mm

8. Appuyer sur le bouton **'PAD SIZE' (ÉPAISSEUR PLAQUETTE)** pour incrémenter cette valeur et appuyer sur le bouton **'OK'** afin que le témoin **'STATUS' (ÉTAT)** clignote en indiquant l'épaisseur de la plaquette neuve.

*"Si ceci n'est pas correct, utiliser le bouton **'PAD SIZE' (ÉPAISSEUR PLAQUETTE)** pour la modifier et appuyer de nouveau sur le bouton 'OK' afin que le témoin **'STATUS' (ÉTAT)** clignote à nouveau en indiquant l'épaisseur de la plaquette neuve.*

9. Lorsque vous êtes satisfaits de la valeur sélectionnée et indiquée, appuyer sur le bouton **'OK'** pour la sauvegarder.

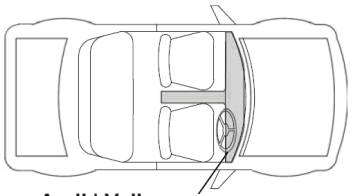


10. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera. Couper le contact et enlever la clé, puis bloquer la direction.

AVERTISSEMENT – Les moteurs desserreront complètement les freins et ensuite les fermeront. Vérifier que personne ne travaille sur eux à ce moment !

11. Une fois que les moteurs ont terminé leur cycle, la procédure est terminée et l'outil EPB peut être débranché.

Emplacements des connecteurs de diagnostic



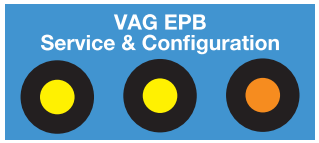
Audi | Volkswagen

Liste des applications

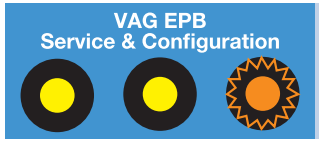
						Type
Audi PARKING						
A4 (2008>)	All Variants	P/D	All	08-10	All Codes	Electronic Parking Brake
A5 (2008>)	All Variants	P/D	All	08-10	All Codes	Electronic Parking Brake
A6 (4F Chassis)	All Variants	P/D	All	06-10	All Codes	Electronic Parking Brake
A8 (4C Chassis)	All Variants	P/D	All	06-10	All Codes	Electronic Parking Brake
Volkswagen PARKING						
Passat (3C Chassis)	All Variants	P/D	All	05-08	All Codes	Electronic Parking Brake
Passat (35 C Chassis)	All Variants	P/D	All	09-10	All Codes	Electronic Parking Brake
Tiguan (5N Chassis)	All Variants	P/D	All	08-10	All Codes	Electronic Parking Brake

Parking = frein de stationnement
All variants = Tous modèles
All = Tous
All codes = Tous codes
Electronic parking brake = frein électronique de stationnement

AUDI A8 – COMMANDE OPEN (OUVERTURE) POUR REMPLACER LES PLAQUETTES



1. Mettre le contact **'ON'**
2. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis soit allumée Dans ce cas, **'OUVRIR' (OPEN).**



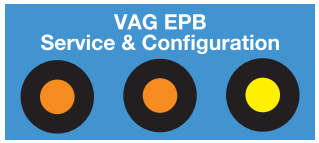
3. Vérifier que le frein de stationnement est desserré.
4. Appuyer sur le **'bouton OK'** et vous pourrez entendre les pistons qui rentrent (la diode LED Sélection clignotera pendant cette opération).

5. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.

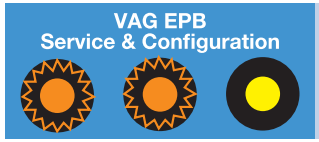
"Attendre que le bouton **'OK'** *clignote et que les étriers s'arrêtent pour intervenir sur le système de freinage !" Le témoin EPB clignotera constamment pendant la rentrée des pistons.*

6. Mesurer l'épaisseur des plaquettes neuves/usagées, en excluant la plaque d'appui. L'épaisseur doit être entre 3 mm et 14 mm. Noter la valeur minimum de l'épaisseur pour l'utiliser dans la procédure **'CLOSE' (FERMETURE).**

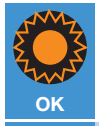
AUDI A8 – COMMANDE CLOSE (FERMETURE) POUR REMPLACER LES PLAQUETTES



1. Mettre le contact **'ON'**
2. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis soit allumée Dans ce cas, **FERMER (CLOSE).**



3. Appuyer sur le **'bouton OK'** et vous pourrez entendre les pistons avancer sur la position correcte (la diode LED Sélection clignotera pendant cette opération).



4. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.

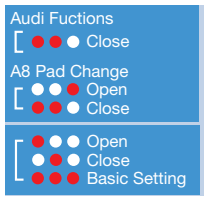
5. Attendre que le témoin **'STATUS' (ETAT)** clignote, couper le contact pendant quelques secondes et le mettre à nouveau.
6. Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée, et ensuite appuyer sur le bouton Frein de stationnement sur la voiture.

Instructions d'utilisation de VAG EPB

Bouton Sélection de fonction : Fait défiler les diverses fonctions optionnelles.

Bouton Épaisseur de plaquette : Sélectionne l'épaisseur de plaquette en mm, affichée par la diode LED d'état.

Bouton OK : Confirme l'option affichée par les diodes LED et confirme les différentes étapes de la procédure.



Touche de fonction LED : Pour sélectionner l'option voulue.

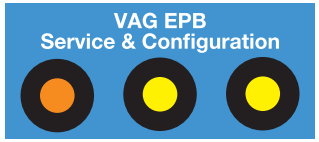
Préparation du véhicule

i) Vérifier que le contact est coupé.
ii) En utilisant la liste des applications et les schémas d'emplacement de prise ci-dessous, raccorder l'outil EPB à la prise diagnostic identifiée.
iii) Mettre le contact.

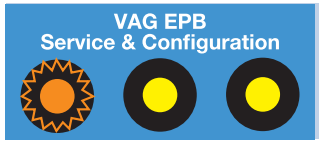
Note importante

Il peut être nécessaire de pousser manuellement en arrière le piston dans l'étrier à la fin de l'OUVERTURE (OPEN). Ceci doit être fait soigneusement UNIQUEMENT lorsque la procédure d'OUVERTURE (OPEN) a été effectuée complètement. Le piston n'est pas raccordé mécaniquement au moteur du frein de stationnement, et donc il n'est pas toujours rentré dans l'étrier pendant la procédure de rentrée. Ceci n'est pas un défaut de l'équipement ou du véhicule et est parfaitement normal.

Fonction standard – Commande d'OUVERTURE (OPEN)



1. Mettre le contact **'ON'**
2. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis soit allumée Dans ce cas, **'OUVRIR' (OPEN).**



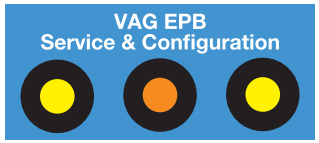
3. Vérifier que le frein de stationnement est desserré.
4. Appuyer sur le **'bouton OK'** et vous pourrez entendre les pistons qui rentrent (la diode LED Sélection clignotera pendant cette opération).

5. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.

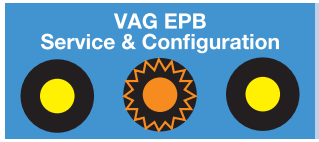
   "Attendre que le bouton **'OK'** *clignote et que les étriers s'arrêtent pour intervenir sur le système de freinage !"*

   Le témoin EPB clignotera constamment pendant la rentrée des pistons.

Fonction standard – Commande de FERMETURE (CLOSE)



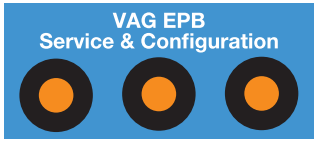
1. Mettre le contact **'ON'**
2. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis soit allumée Dans ce cas, **FERMER (CLOSE).**



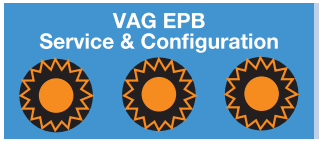
3. Appuyer sur le **'bouton OK'** et vous pourrez entendre les pistons qui avancent (la diode LED Sélection clignotera pendant cette opération).

4. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.
5. Couper le contact pendant quelques secondes et le mettre à nouveau.
6. Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée, et ensuite appuyer sur le bouton Frein de stationnement sur la voiture.
7. La procédure est maintenant terminée.

Fonction standard – Commande BASIC SETTING (RÉGLAGES DE BASE)



1. Mettre le contact **'ON'**
2. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis s'allume **Dans ce cas, effectuer les 'BASIC SETTING' (RÉGLAGES DE BASE).**
3. Vérifier que le frein de stationnement est desserré.

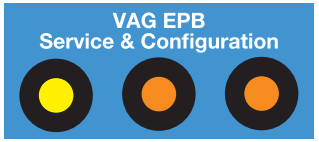


4. Appuyer sur le **'bouton OK'** et vous pourrez entendre les pistons qui sortent et rentrent 3 fois (la diode LED Sélection clignotera pendant cette opération).

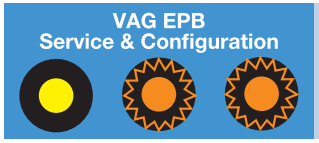
5. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.
6. La procédure est maintenant terminée.

AUDI – Commande TILT ANGLE (ANGLE D'INCLINAISON)

Avant d'exécuter cette fonction, vérifier que le véhicule est à niveau dans le sens du déplacement, le véhicule ne doit pas être secoué ou déplacé pendant cette opération.



1. Mettre le contact **'ON'**
2. Vérifier que le frein de stationnement est desserré.
3. Sélectionner **'Mode'** en faisant basculer le bouton **'Sélection Fonction'** jusqu'à ce que la diode LED du mode requis s'allume Dans ce cas, **'TILT ANGLE' (ANGLE D'INCLINAISON).**



4. Appuyer sur le **'bouton OK'** les diodes LED sélection clignoteront. Après environ 2 secondes sans déplacement, le paramètre de réglage est sauvegardé et après 12 autres secondes l'opération est terminée.

5. À la fin de l'opération, le témoin **'OK'** clignotera.
6. La procédure est maintenant terminée.

LASER®

5061

Electronic Park Brake Service Tool

Volkswagen Audi Group

NEW PRODUCT

Description

This new EPB tool has been introduced to service and replace brake pads and components used in the new Electronic Parking Brake Systems now fitted to a wide range of models in the Volkswagen Audi Group of marques.

Compatible with the latest CAN vehicles.
Enables service and repair functions to be carried out.
Also include Tilt Angle Calibration on Audi A6 | A8 and Volkswagen Passat

Packaging

White box with Label

Additional Information

Instructions included
CE Approved

03 Aug 2010

5 018341 050610 >

TOOL CONNECTION

Distributed by The Tool Connection Ltd.
Kineton Road | Southam | Warwickshire | CV47 0DR
T | +44 (0) 1926 815 000 **F** | +44 (0) 1926 815 888
E | info@toolconnection.co.uk www.toolconnection.co.uk

LASER Kamasa Gunson Eldon